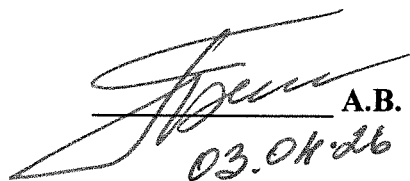


Техническое задание на выполнение проектных работ для объекта: «Обустройство Снежного НГКМ. Куст № 2. Техническое перевооружение. Замена АГЗУ» / Technical specifications for design work "Development of Snezhnoye oil and gas condensate field. Pad No. 2. Technical upgrade. Replacement of automated gas metering unit"

Утверждаю / Approved by:
 Генеральный директор ООО «Норд Империял» /
 General Director of LLC "Nord Imperial"


 А.В. Бакланов / A.V. Baklanov
 03.04.16

Техническое задание по тендеру категории X2
 Technical specifications for X2 tender

<p>Техническое задание на выполнение проектных работ для объекта: «Обустройство Снежного НГКМ. Куст № 2. Техническое перевооружение. Замена АГЗУ»</p>	<p>Technical specifications for design work "Development of Snezhnoye oil and gas condensate field. Pad No. 2. Technical upgrade. Replacement of automated gas metering unit"</p>
---	---

I. Общие данные / General data		
1.	Наименование объекта <i>Project title</i>	Обустройство Снежного НГКМ. Куст № 2. Техническое перевооружение. Замена АГЗУ <i>Development of Snezhnoye oil and gas condensate field. Pad No. 2. Technical upgrade. Replacement of automated gas metering unit</i>
2.	Район проведения работ <i>Works location</i>	Томская область. Каргасокский район. Снежное НГКМ. Местность, приравненная к районам Крайнего Севера. <i>Tomsk Oblast. Kargasok District. Snezhnoye Oil, Gas, and Condensate Field. A region equivalent to the Far North.</i>
3.	Основание для проектирования <i>Basis for design</i>	2.1 Задание на проектирование <i>2.1 Design assignment</i>
4.	Заказчик (Источник финансирования строительства объекта) <i>Client (Source of funding for construction of the facility)</i>	ООО «Норд Империял» Почтовый адрес: проспект Кирова, 51а, стр. 15, г. Томск, 634041, Россия. ОГРН 1047000256984 ИНН 7017103818 (Собственные средства застройщика) <i>Nord Imperial. LLC Mailing address: Kirova prosp., 51a, Bldg. 15, Tomsk, 634041, Russia. OGRN 1047000256984 TIN 7017103818 (Developer's own funds)</i>
5.	Проектная организация <i>Design documentation</i>	На условиях тендера <i>As per the tender conditions</i>
6.	Стадийность проектирования <i>Design stages</i>	6.1. Предпроектное обследование. (Обследование объектов, сбор исходно-разрешительной документации, с выездом на объект работ). 6.2. Разработка проектной документации с детализацией

Техническое задание на выполнение проектных для объекта: «Обустройство Снежного НГКМ. Куст № 2. Техническое перевооружение. Замена АГЗУ » /Technical specifications for design work "Development of Snezhnoye oil and gas condensate field. Pad No. 2. Technical upgrade. Replacement of automated gas metering unit"

		<p>необходимой для реализации проекта.</p> <p>6.1. <i>Feasibility design. (Survey of facilities, collection of initial permitting documentation, with on-site visit).</i></p> <p>6.2. <i>Development of design documentation with detailing required for the project.</i></p>
7.	<p>Вид работ <i>Type of works</i></p>	<p>7.1. Техническое перевооружение 7.2. Экспертиза промышленной безопасности 7.3. Авторский надзор</p> <p>7.1 <i>Technical upgrade</i> 7.2. <i>Industrial safety assessment (permitting and approvals)</i> 7.3 <i>Designer 's supervision</i></p>
8.	<p>Требования к основным технико-экономическим показателям</p> <p><i>Requirements for key technical and economic indicators</i></p>	<p>Основные технико-экономические показатели определить проектом.</p> <p><i>Key technical and economic indicators shall be determined in the design</i></p>
9.	<p>Идентификационные признаки</p> <p><i>Identification characteristics</i></p>	<p>9.1. Идентификационные признаки проектируемого объекта, в соответствии с требованиями части I статьи 4 Федерального закона от 30.12.2009 г. №384-ФЗ «Технический регламент о безопасности зданий и сооружений»:</p> <p>9.2. Уровни ответственности зданий и сооружений определить проектом. Идентификационные признаки объектов подлежат уточнению при проведении проектных работ.</p> <p>9.1 <i>Identification features of the designed facility, in accordance with the requirements of Part I of Article 4 of Federal Law No. 384-FZ of December 30, 2009, "Technical Regulations on Safety of Buildings and Structures":</i></p> <p>9.2 <i>The criticality levels of buildings and structures are determined by the design. Identification features of the facilities are subject to clarification during the design process.</i></p>
10.	<p>Требования к качеству, конкурентоспособности, экологичности и энергоэффективности проектных решений</p> <p><i>Requirements for quality, competitiveness, environmental friendliness, and energy efficiency of design solutions</i></p>	<p>Документация на техническое перевооружение и принятые в ней решения должны соответствовать требованиям национальных стандартов и сводов правил, перечисленных в перечне, утвержденном Постановлением Правительства Российской Федерации № 815 от 28.05.2021 г., а также соответствовать установленному классу энергоэффективности – не ниже класса «С».</p> <p><i>Technical upgrade documentation and the decisions made therein must comply with the requirements of national standards and codes of practice listed in the list approved by Russian Government Resolution No. 815 of May 28, 2021, and also meet the established energy efficiency class—not lower than Class C.</i></p>
11.	<p>Требования к выделению этапов строительства</p> <p><i>Requirements for identifying</i></p>	<p>Этапность строительства и перечень проектируемых сооружений уточняется при разработке проекта.</p> <p><i>Construction stages and the list of planned structures are specified</i></p>

	<i>construction stages</i>	<i>during the design development.</i>
12.	<p>Выполнение инженерных изысканий</p> <p><i>Engineering surveys</i></p>	<p>Использовать существующие инженерные изыскания по объекту «Обустройство Снежного НГКМ. Куст № 2. Расширение куста №2 Снежного НГКМ». Шифр: 111.СГП22.»</p> <p>При проведении предпроектного обследования, заложить в районе АГЗУ не менее 2-х точек долговременного закрепления с привязкой их к строительным осям.</p> <p><i>Use existing engineering surveys for project: "Development of Snezhnoye Oil, Gas, and Condensate Field. Pad No. 2. Expansion of Cluster No. 2 of Snezhnoye Oil, Gas, and Condensate Field." Code: 111.SGP22.</i></p> <p><i>During the pre-design survey, stake at least two points of long-term benchmarks in the area of the automated gas metering unit, tying them to the construction baselines.</i></p>
<p>II. Требования к проектным решениям</p> <p><i>Design requirements</i></p>		
13.	<p>Общие требования</p> <p><i>Major design requirements</i></p>	<p>13.1. Разработать разделы проектной документации в соответствии: - с Постановлением Правительства РФ № 87 от 16.02.2008 г. «О составе разделов проектной документации и требования к их содержанию»;</p> <p>13.2. В составе Раздела 10 «Иная документация в случаях, предусмотренных федеральными законами» (согласно Постановлению Правительства РФ №87 от 16.02.2008 г.) при необходимости разработать требуемую документацию, установленную законодательными актами Российской Федерации.</p> <p>13.3. Материалы проекта оформить в соответствии с ГОСТ Р 21.101-2020 «Система проектной документации для строительства. Основные требования к проектной и рабочей документации».</p> <p>13.4. При привлечении подрядчиков для выполнения работ, в т.ч. обследования и разработки разделов проектной документации согласовать с Заказчиком.</p> <p>13.5. Подрядчик принимает участие:</p> <ul style="list-style-type: none"> • при сборе исходных данных, согласований и получении технических условий; • при рассмотрении проектно-сметной документации Заказчиком в установленном им порядке; • при защите проектной документации в согласующих органах, при прохождении экспертиз (если необходимо). При этом подрядчик выступает в качестве Заявителя; • при предоставлении необходимых пояснений, документов, расчетов и обоснований по требованию экспертиз (если необходимо). <p>13.6. Сбор исходных данных на объекте, в том числе обследования существующих конструкций выполняются подрядчиком своими силами и за свой счет.</p> <p>13.7. В ходе проектирования отдельному согласованию с заказчиком подлежат основные фундаментальные решения, в т.ч. генплан, технологическая схема, применяемое оборудование и т.д.</p> <p>13.8. В составе проектной документации разработать сборники</p>

		<p>заказных спецификаций, спецификаций оборудования, изделий и материалов, ресурсные ведомости, ведомости объемов работ.</p> <p><i>13.1. Develop the sections of the project documentation in accordance with:</i></p> <p><i>Russian Federation Government Decree No. 87 of 16 February 2008 "On the Composition of Sections of Project Documentation and Requirements for Their Content".</i></p> <p><i>13.2. Within Section 10 "Other Documentation in Cases Provided for by Federal Laws" (pursuant to Russian Federation Government Decree No. 87 of 16 February 2008), develop the required documentation established by legislative acts of the Russian Federation, if necessary.</i></p> <p><i>13.3. Prepare the project materials in accordance with GOST R 21.101-2020 "System of Design Documentation for Construction. Basic Requirements for Design and Working Documentation".</i></p> <p><i>13.4. When engaging subcontractors to perform works, including surveys and development of project documentation sections, coordinate such engagement with the Client.</i></p> <p><i>13.5. The Contractor shall take part in:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>collection of input data, obtaining approvals and technical specifications;</i> • <i>review of the design and estimate documentation by the Customer in accordance with the procedure established by the Customer;</i> • <i>presentation of project documentation before the approving authorities, and in the course of expert reviews (if required). In this capacity, the Contractor acts as the Applicant;</i> • <i>providing necessary explanations, documents, calculations and justifications upon request of the expert review bodies (if required).</i> <p><i>13.6. The collection of input data at the facility, including surveys of existing structures, shall be performed by the Contractor at its own expense and using its own resources.</i></p> <p><i>13.7. During the design process, the following key fundamental decisions shall be subject to separate approval by the Client: site layout plan, process flow diagram, equipment to be used, etc.</i></p> <p><i>13.8. As part of the project documentation, prepare the following: collection of order specifications, specifications for equipment, products and materials, resource schedules, and bills of quantities.</i></p>
14	<p>Требования к эл. снабжению</p> <p><i>Electrical supply specifications</i></p>	<p>Электроснабжение выполнить в соответствии с техническими условиями.</p> <p><i>Electrical supply shall be provided in accordance with the Technical Specifications</i></p>
15	Требования к	15.1. Режим работы предприятия – круглосуточный;

Техническое задание на выполнение проектных для объекта: «Обустройство Снежного НГКМ. Куст № 2. Техническое перевооружение. Замена АГЗУ » /Technical specifications for design work "Development of Snezhnoye oil and gas condensate field. Pad No. 2. Technical upgrade. Replacement of automated gas metering unit"

	<p>технологическому режиму</p> <p><i>Operating mode requirements</i></p>	<p>15.2. Организация работы персонала – вахтовым методом;</p> <p>15.1. <i>Facility operating mode – continuous (24/7);</i></p> <p>15.2. <i>Personnel work organization – rotational (shift) basis;</i></p>
16	<p>Технические условия к техническому перевооружению</p> <p><i>Technical specifications for the upgrade</i></p>	<p>16.1. Техническое перевооружение - замена блока технологического и блока автоматики АГЗУ «Мера» 40-14-400 (Заводской №282) на АГЗУ «ОЗНА-МАССОМЕР-У-1500-2-10» (заводской №988).</p> <p>16.1. <i>Technical upgrade shall be the replacement of the process and automation units of the metering block AGZU "Mera" 40-14-400 (Serial No. 282) with the metering block AGZU "OZNA-MASSOMER-U-1500-2-10" (Serial No. 988).</i></p>
17.	<p>Состав сооружений и объем проектных работ</p> <p><i>Structures composition and workscope</i></p>	<p>17.1. Выполнить обследование объекта.</p> <p>17.2. Выполнить проектную документацию на техническое перевооружение опасных производственных объектов, в объемах необходимых для выполнения поставленных задач, с детализацией достаточной для выполнения работ по техническому перевооружению АГЗУ в объеме, необходимом для выполнения работ подрядчиком, в том числе разработать для выполнения пуско-наладочных работ с применением опасных веществ или во взрывоопасных условиях технологический регламент с указанием мер безопасности.</p> <p>17.3. Предусмотреть демонтаж и замену блоков АГЗУ, свайного поля (фундаментов), всех необходимых коммуникаций в том числе с блока гребенок, силовых и слаботочных кабелей.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Произвести расчеты и проектирование по адаптации коммуникаций. <p>17.4. Технические характеристики объектов уточнить по результатам обследования.</p> <p>17.1 <i>Conduct a site survey.</i></p> <p>17.2 <i>Prepare documentation of hazardous industrial facilities to the extent necessary to complete the assigned tasks.</i></p> <p>17.3 <i>Provide for the dismantling and replacement of the automated metering unit (AGZU), pile field (foundations), and all necessary utilities, including the manifold grid, high and low power cables.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Perform calculations and design work to adapt the utilities.</i> <p>17.4 <i>Clarify the technical specifications of the facilities based on the survey results.</i></p>
18	<p>Требования к технологическим и конструктивным решениям</p> <p><i>Requirements for process and design solutions</i></p>	<p>18.1. В соответствии с требованиями Федерального закона "Об охране окружающей среды" от 10.01.2002 N7-ФЗ при выборе оборудования, технологий, методов, способов и составления опросных листов, подтверждать соответствие технических параметров оборудования, технологий, методов, способов Наилучшим Доступным Технологиям (НДТ), указанным в Информационно-технических справочниках по НДТ, а также Технологическим показателям НДТ, утвержденным Приказами</p>

		<p>МПР РФ.</p> <p>18.2. Соответствовать требованиям Федеральных норм и правил в области промышленной безопасности "Правила безопасности в нефтяной и газовой промышленности" разработанных в соответствии с Федеральным законом от 21.07.1997 г. N 116-ФЗ "О промышленной безопасности опасных производственных объектов" и утвержденных постановлением Правительства Российской Федерации от 30 июля 2004 г. N 401.</p> <p><i>18.1. In accordance with the requirements of Federal Law No. 7-FZ of 10 January 2002 "On Environmental Protection", when selecting equipment, technologies, methods, and procedures, and when preparing technical data sheets (questionnaires), confirm the compliance of the technical parameters of the equipment, technologies, methods, and procedures with the Best Available Techniques (BAT) specified in the Information and Technical Reference Guides on BAT, as well as with the BAT Technological Indicators approved by Orders of the Ministry of Natural Resources and Environment of the Russian Federation.</i></p> <p><i>18.2. Comply with the requirements of the Federal norms and regulations in the field of industrial safety "Safety Rules for the Oil and Gas Industry", developed in accordance with Federal Law No. 116-FZ of 21 July 1997 "On Industrial Safety of Hazardous Production Facilities" and approved by Decree of the Government of the Russian Federation No. 401 of 30 July 2004.</i></p>
19.	<p>Требования по сопровождению документации</p> <p><i>Documentation management requirements</i></p>	<p>19.1. Принимать участие:</p> <ul style="list-style-type: none"> • при сборе исходных данных, согласований и получении технических условий; • при рассмотрении документации заказчиком в установленном им порядке; • при защите документации в согласующих органах и экспертизе промышленной безопасности; • при предоставлении необходимых пояснений, документов, расчетов и обоснований по требованию экспертизы промышленной безопасности. <p>19.2. Перед прохождением экспертизы промышленной безопасности согласовать с заказчиком документацию. В установленном законодательством РФ порядке получить утвержденное заключение экспертизы промышленной безопасности по проекту и зарегистрировать его в Сибирском управлении Ростехнадзора, при этом:</p> <ul style="list-style-type: none"> • При работе с экспертизой Подрядчик выступает в качестве заявителя, предоставляя на рассмотрение в экспертизу необходимую документацию своими силами. • Подрядчик получает положительное заключение экспертизы промышленной безопасности • Для получения положительного заключения экспертизы документации подрядчик своими силами и за свой счет получает все необходимые согласования и утверждения разрабатываемой документации, а также производит сбор необходимых исходных данных, производит требуемые для этих целей обследования.

		<ul style="list-style-type: none"> • Перед прохождением экспертизы промышленной безопасности (ЭПБ) подрядчик согласовывает с Заказчиком документацию. • В установленном законодательством РФ порядке Подрядчик получает утвержденное заключение экспертизы промышленной безопасности по проекту. • Подрядчик выполняет сопровождение экспертизы промышленной безопасности до получения регистрации ЭПБ в Сибирском управлении Ростехнадзора. <p>19.1. The Contractor shall participate in:</p> <p style="padding-left: 40px;">collection of initial data, coordination activities, and obtaining technical specifications; review of the documentation by the Client in accordance with the Client's established procedure; submission of the documentation to approving authorities and the Industrial Safety Expert Review; provision of any necessary clarifications, documents, calculations, and justifications as required by the Industrial Safety Expert Review.</p> <p>19.2. <i>Prior to undergoing the Industrial Safety Expert Review, the Contractor shall coordinate the documentation with the Client. The Contractor shall obtain an approved Industrial Safety Expert Review opinion for the Design in accordance with the procedure established by the legislation of the Russian Federation and shall register it with the Siberian Directorate of Rostekhnadzor, wherein:</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>In dealing with the Expert Review, the Contractor shall act as the Applicant, submitting the required documentation to the Expert Review by its own means.</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>The Contractor shall obtain a positive Industrial Safety Expert Review opinion.</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>To obtain a positive Expert Review opinion on the documentation, the Contractor shall, by its own means and at its own cost, obtain all necessary approvals and endorsements for the documentation being developed, as well as collect all required initial data and perform any surveys needed for these purposes.</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>Prior to undergoing the Industrial Safety Expert Review, the Contractor shall coordinate the documentation with the Client.</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>Contractor shall obtain an approved Industrial Safety Expert Review opinion for the Design in accordance with the procedure established by the legislation of the Russian Federation.</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>Contractor shall provide support throughout the Industrial Safety Expert Review until the Expert Review opinion is registered with the Siberian Directorate of Rostekhnadzor.</i></p>
20.	<p>Требования и условия к разработке природоохранных мер и мероприятий</p> <p><i>Requirements and</i></p>	<p>В соответствии с законами РФ «Об охране окружающей среды», «О недрах» и другими нормативными документами, действующими на территории РФ.</p> <p><i>In accordance with the laws of the Russian Federation "On Environmental Protection", "On Subsoil", and other regulatory</i></p>

Техническое задание на выполнение проектных для объекта: «Обустройство Снежного НГКМ. Куст № 2. Техническое перевооружение. Замена АГЗУ » /Technical specifications for design work "Development of Snezhnoye oil and gas condensate field. Pad No. 2. Technical upgrade. Replacement of automated gas metering unit"

	<i>Conditions for the Development of Environmental Protection Measures</i>	<i>documents in force on the territory of the Russian Federation.</i>
21.	Требования к режиму безопасности и гигиене труда <i>Requirements for Safety and Occupational Hygiene</i>	Согласно действующему законодательству РФ по охране труда. <i>In accordance with the current legislation of the Russian Federation on labor protection.</i>
22.	Требования к обращению с отходами <i>Waste management requirements</i>	22.1. В соответствии с ТУ. <i>22.1. In compliance with the Technical Specifications</i>
23.	Требования по ассимиляции производства <i>Requirements for Production Integration</i>	23.1. Провести в увязке с существующими сооружениями Заказчика. Предусмотреть максимальную интеграцию в существующую инфраструктуру объекта. <i>23.1. The work shall be coordinated with the Client's existing facilities. Maximum integration into the existing site infrastructure shall be provided.</i>
III. Иные требования к проектированию <i>Other requirements for design works</i>		
24.	Требования к ГПЗУ и выполнению проект планировки и межевания территории (при необходимости) <i>Requirements for Land plot development plan and Land Allocation Boundary Documentation (if applicable)</i>	24.1. При необходимости подготовить (оформить) материалы к Градостроительному плану. Графическая часть материалов должна быть предоставлена в форматах *.dwg, pdf и *.tab (MapInfo). Объем и качество материалов должны соответствовать требованиям государственных учреждений, в которые запрос на получение ГПЗУ будет направлен. 24.2. При необходимости оформить проект планировки и межевания территории, согласно действующему Законодательству РФ. <i>24.1. If necessary, prepare (compile) materials for the Land plot development plan (GPZU). The graphical part of the materials shall be provided in the following formats: *.dwg, PDF, and *.tab (MapInfo). The scope and quality of the materials must comply with the requirements of the state authorities to which the request for issuance of the GPZU will be submitted.</i> <i>24.2. If necessary, prepare the territory planning and surveying design in accordance with the current legislation of the Russian Federation.</i>
25.	Требования к сметной документации <i>Requirements to cost-estimate documentation</i>	25.1. Расчет сметной стоимости строительства выполнить по Методике определения сметной стоимости строительства, реконструкции, капитального ремонта, сноса объектов капитального строительства, работ по сохранению объектов культурного наследия (памятников истории и культуры) народов Российской Федерации на территории Российской Федерации,

утверждённой приказом Минстроя России от 04.08.2020 № 421/пр с учётом всех изменений на дату выполнения и сдачи работ по договору, в том числе в соответствии с Приказом Минстроя России от 07.07.2022 № 557/пр. с учетом изменений установленных Приказом Минстроя России от 30.01.2024 №55/пр. Сметную стоимость рассчитать ресурсно-индексным методом, с использованием единичных расценок, в том числе их отдельных составляющих, сведения о которых включены в ГЭСН, разработанных в базисном уровне цен, с последующим переводом в уровень цен по состоянию на период выполнения работ используя индексы изменения сметной стоимости.

25.2. Состав сметной документации:

- сводный сметный расчет;
- объектные сметы;
- локальные сметы.

25.3. Локальные сметы рассчитать с лимитированными затратами на:

- временные здания и сооружения 3,5% от СМР, согласно Методике определения затрат на строительство временных зданий и сооружений, включаемых в сводный сметный расчёт стоимости строительства объектов капитального строительства, утв. приказом Минстроя России № 332 от 19.06.2020 (с изменениями и дополнениями от: 21 сентября 2023 г., 13 августа 2024 г.);

- удорожание работ в зимнее время 5,5% от СМР, согласно Методике определения дополнительных затрат при производстве работ в зимнее время утв. приказом Минстроя России №325/пр от 25 мая 2020г.;
- затраты на вахтовый метод работы не более 4% от стоимости СМР;
- снегоборьба 0,4% от стоимости СМР, согласно Методике определения дополнительных затрат при производстве работ в зимнее время утв. приказом Минстроя России №325/пр от 25 мая 2020г.;
- стоимость затрат на доставку материалов будет приниматься по фактически понесенным затратам с предоставлением подтверждающих документов, но не более 39% от стоимости материалов), в локальных сметных расчетах показывать стоимость материалов (столбец материалы).

25.1. The construction cost estimate shall be prepared in accordance with the Methodology for Determining the Estimated Cost of Construction, Reconstruction, Major Repairs, Demolition of Capital Construction Projects, and Works for the Preservation of Cultural Heritage Sites (Historical and Cultural Monuments) of the Peoples of the Russian Federation on the Territory of the Russian Federation, approved by Order No. 421/pr of the Ministry of Construction of Russia dated August 4, 2020, taking into account all amendments in effect as of the date of performance and delivery of the work under the contract, including in accordance with Order No. 557/pr of the Ministry of Construction of Russia dated July 7, 2022, and considering the amendments introduced by Order No. 55/pr of the Ministry of

		<p><i>Construction of Russia dated January 30, 2024.</i></p> <p><i>The estimated cost shall be calculated using the resource-index method, employing unit rates, including their individual components, the data for which are included in the State Elemental Estimated Norms (GESN), developed at the base price level, with subsequent conversion to the price level as of the work performance period using the applicable cost estimate change indices.</i></p> <p><i>25.2. Composition of the cost estimate documentation:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <i>• Consolidated cost estimate;</i> <i>• Object-based cost estimates;</i> <i>• Local cost estimates.</i> <p><i>25.3. Local cost estimates shall be calculated with the following limited costs:</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>Temporary buildings and structures – 3.5% of construction and installation (C&I) works, in accordance with the Methodology for Determining the Costs of Temporary Buildings and Structures to be Included in the Consolidated Cost Estimate for Construction of Capital Construction Projects, approved by Order No. 332 of the Ministry of Construction of Russia dated June 19, 2020 (as amended on September 21, 2023, and August 13, 2024);</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <i>• Winter work cost escalation – 5.5% of C&I works, in accordance with the Methodology for Determining Additional Costs When Performing Work in Winter Conditions, approved by Order No. 325/pr of the Ministry of Construction of Russia dated May 25, 2020;</i> <i>• Rotational (fly-in fly-out) work method costs – not exceeding 4% of C&I works cost;</i> <i>• Snow removal – 0.4% of C&I works cost, in accordance with the Methodology for Determining Additional Costs When Performing Work in Winter Conditions, approved by Order No. 325/pr of the Ministry of Construction of Russia dated May 25, 2020;</i> <i>• Material delivery costs shall be taken based on actual expenses incurred, supported by documentary evidence, but not exceeding 39% of the material cost. In the local cost estimates, material costs shall be shown in the materials column.</i>
26.	<p>Количество экземпляров ПСД и требования к оформлению</p> <p><i>Quantity of Design and Cost Estimate Documentation (DED) Copies and Formatting Requirements</i></p>	<p>26.1. Требования к бумажной версии:</p> <p>26.1.1. Проектную и иную документацию, разработка которой требуется согласно настоящему заданию, предоставить в 3 экземплярах на бумажном носителе;</p> <p>26.1.2. Все листы документации, имеющие графы для подписи, в том числе титульный лист, должны быть подписаны собственноручно полномочными должностными лицами;</p> <p>26.1.3. Титульные листы документации должны быть заверены отпечатком печати организации, подготовившей документацию.</p> <p>26.2. Требования к электронной версии:</p> <p>26.2.1. Электронную версию документации разработка которой требуется согласно настоящему заданию с полученными заключениями предоставить в 2 экземплярах;</p>

26.2.2. Текстовые документы предоставить в оригинальных форматах (MS Office) и в неотредактируемом формате PDF (Acrobat Reader);

26.2.3. Чертежи предоставить в формате DWG (AutoCAD) и в неотредактируемом формате PDF (Acrobat Reader);

26.2.4. Сборники спецификаций оборудования, изделий и материалов, ресурсные ведомости, ведомости объемов работ предоставить в формате (MS Excel) и в неотредактируемом формате PDF (Acrobat Reader);

26.2.5. Проект планировки и межевания территории, ГПЗУ (при необходимости) предоставить в форматах MS Office, DWG (AutoCAD), TAB (Map Info) и в неотредактируемом формате PDF (Acrobat Reader);

26.2.6. Запись электронной версии осуществить на оптические носители (CD, DVD). На диске необходимо наличие реестра документации, согласно составу проекта, с гиперссылками на каждый указанный в нем документ, дистрибутивов программ Acrobat Reader и DWG TrueView (бесплатно распространяемое ПО);

26.2.7. Вся передаваемая Заказчику документация должна быть подписана с использованием усиленных квалифицированных электронных подписей, в соответствии с «Требованиями к формату электронных документов, представляемых для проведения государственной экспертизы ... объектов капитального строительства», утвержденными приказом Министерства строительства и жилищно-коммунального хозяйства РФ от 12.05.2017 г. № 783/пр и положениями Федерального закона от 06.04.2011 №63-ФЗ «Об электронной подписи».

26.1. Requirements for the hard-copy version:

26.1.1. The detailed design and other documentation required to be developed under this Scope of Work shall be provided in 3 (three) hard copies.

26.1.2. All sheets of the documentation that contain signature blocks, including the title sheet, shall be manually signed by authorized persons.

26.1.3. The title sheets of the documentation shall be stamped with the seal of the organization that prepared the documentation.

26.2. Requirements for the electronic version:

26.2.1. The electronic version of the documentation required to be developed under this Scope of Work, together with the obtained expert opinions, shall be provided in 2 (two) copies.

26.2.2. Text documents shall be provided in native formats (MS Office) and in non-editable PDF format (Acrobat Reader).

26.2.3. Drawings shall be provided in DWG format (AutoCAD) and in non-editable PDF format (Acrobat Reader).

26.2.4. Equipment, products, and materials specification sheets, resource statements, and work quantity statements shall be provided in

	<p>MS Excel format and in non-editable PDF format (Acrobat Reader).</p> <p>26.2.5. The territory planning, boundary surveying design and the land use planning (urban development) plan (if applicable) shall be provided in MS Office, DWG (AutoCAD), TAB (MapInfo) formats, and in non-editable PDF format (Acrobat Reader).</p> <p>26.2.6. Electronic version shall be recorded on optical media (CD, DVD). The disc shall contain a register of the documentation, in accordance with the design composition, holding hyperlinks to each document listed therein, as well as distributions of Acrobat Reader and DWG TrueView software (freely distributed software).</p> <p>26.2.7. All documentation delivered to the Client shall be signed using enhanced qualified electronic signatures in accordance with the "Requirements for the Format of Electronic Documents Submitted for State Expert Review ... of Capital Construction Projects", approved by Order No. 783/pr of the Ministry of Construction, Housing and Utilities of the Russian Federation dated May 12, 2017, and the provisions of Federal Law No. 63-FZ "On Electronic Signatures" dated April 6, 2011.</p>
--	--

Согласовано/Concurred by:

Главный финансовый директор/CFO

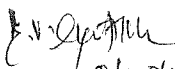
Рахул М. Пураник /
Rahul M. Puranik

подпись/signature

Согласовано/Recommended by:

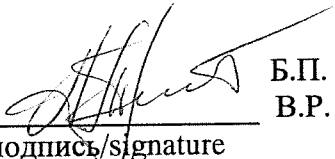
Главный советник по производству,
ОТ и ПБ, бурению и КРС ООО
"Норд Империял" /
Chief Advisor for Production,
HSE, Drilling and WO of LLC
Nord Imperial

Сваминатхан Дандапани
Висванатхан /
Swaminathan Dandapani
Viswanathan


04.04.2016

подпись/signature

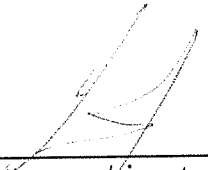
Начальник производственно - технологического отдела
ООО "Норд Империял"/
Head of Operations and Technologies
Department of
LLC Nord Imperial



подпись/signature

Б.П. Анищенко /
B.P. Anisichenko

Начальник отдела капитального
строительства и проектных работ
ООО "Норд Империял"/
Head of Capital Construction and
Design Works Department of
LLC Nord Imperial



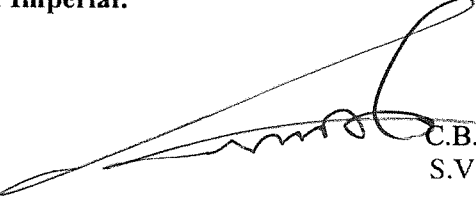
подпись/signature

Д.В. Холодчук /
D.V. Kholodchuk

Техническое задание на выполнение проектных для объекта: «Обустройство Снежного НГКМ. Куст № 2. Техническое перевооружение. Замена АГЗУ » /Technical specifications for design work "Development of Snezhnoye oil and gas condensate field. Pad No. 2. Technical upgrade. Replacement of automated gas metering unit"

**Согласования от специалистов ООО «Норд Империял»
Approvals from the specialists of LLC Nord Imperial:**

Заместитель генерального директора
по производственному регулированию
и транспорту
Deputy GD for HSE and Transport



С.В. Евтин
S.V. Evtin

Главный геолог – заместитель генерального директора
по геологии и разработке нефтяных и газовых м/р
Chief Geologist, Deputy GD for Geology and
Development of Oil and Gas Fields



В.А. Кокунов
V.A. Kokunov

Начальник отдела разработки месторождений
Head of Field Development Department



О.В. Новиков
O.V. Novikov

Главный энергетик
Chief Power Engineer




В.М. Марисов
V.M. Marisov

Главный механик
Chief Mechanic

Н.Ф. Дроздов
N.F. Drozdov

Начальник отдела автоматизации,
информационных технологий, метрологии и связи
Head of AITMC Department




А.Ю. Абрамов
A.Y. Abramov
01.04.2026г.

Начальник департамента по подготовке и
транспортировке нефти и переработке газа
Head of Oil Treatment, Transportation and Gas Processing Department



А.А. Нилкин
A.A. Nilkin

Начальник отдела экологической безопасности
Head of Environment Safety Department




Ж.А. Шуверова
J.A. Shuverova

Начальник отдела безопасности
Head of Security Department




С.Н. Папонин
S.N. Paponin

Главный специалист по землеустройству
Chief Specialist on Land Management



М.А. Павловская
M.A. Pavlovskaya

Главный маркшейдер
Chief Surveyor



И.Н. Чухонастов
I.N. Chukhonastov

Начальник отдела капитального строительства и проектных работ
Head of Capital Construction and Design Work Department



Д.В. Холодчук
D.V. Kholodchuk

Ведущий инженер по проектированию и экспертизе
проектов по бурению
Lead engineer for Design and Expert Review of Drilling Projects



Д.А. Калининцев
D.A. Kalinichev

Начальник отдела охраны труда,
промышленной и
пожарной безопасности
Head of HSE Department



А.И. Тетерин
A.I. Teterin

Техническое задание на выполнение проектных для объекта: «Обустройство Снежного НГКМ. Куст № 2. Техническое перевооружение. Замена АГЗУ » /Technical specifications for design work "Development of Snezhnoye oil and gas condensate field. Pad No. 2. Technical upgrade. Replacement of automated gas metering unit"

**График выполнения работ
по объекту: «Обустройство Снежного НГКМ. Куст № 2. Техническое перевооружение.
Замена АГЗУ »**

**Works schedule for project "Development of Snezhnoye oil and gas condensate field.
Pad No. 2. Technical upgrade. Replacement of automated gas metering unit"**

№ пп	этапы выполняемых работ / Works stages	Сроки выполнения работ / Timelines	
		Начало Start	Окончание Finish
1	Обследование / Survey	01.05.2026	01.06.2026
2	Разработка проектной документации, передача на рассмотрение и согласование Заказчику, корректировка по замечаниям* Development of design drawings and documentation, submission to the Client for review and approval, rectification of observations	01.06.2026	01.08.2026
3	Сопровождении проекта при проведении экспертизы промышленной безопасности рабочей документации (в т.ч. загрузка проектных данных на сайт экспертизы в качестве Заявителя). Регистрация заключения ЭПБ в Сибирском управлении Ростехнадзора. Project monitoring during the industrial safety review of detailed design documentation (including uploading design data to the review website as the Applicant). Registration of the industrial safety review results with the Siberian Office of Rostekhnadzor.	01.08.2024	01.09.2026

